

Micro Hi-Fi System

MCM240

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez CR2025
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 7 W
készlenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2.5 kg

Befoglaló méretek
szélesség 250 mm
magasság 245 mm
mélység 96 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 200W PMPO
..... 2 x 5 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystrahal! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

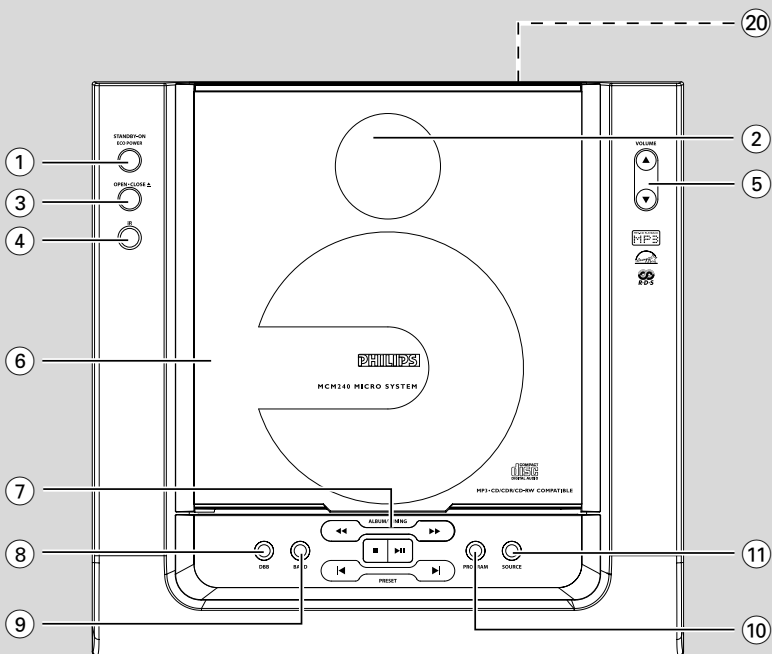
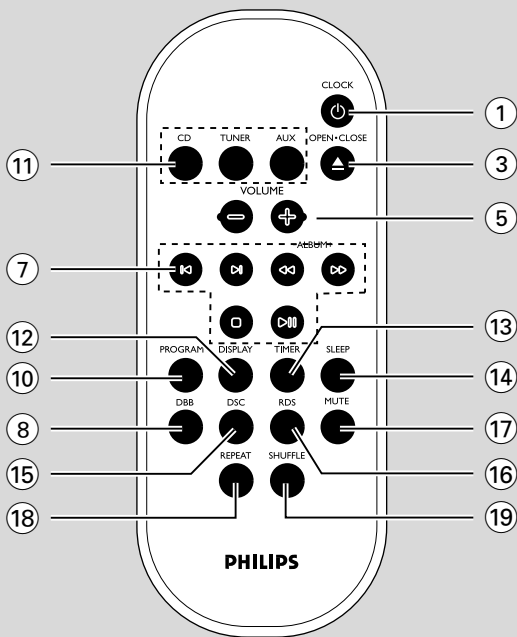
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Energy Star

As an ENERGY STAR®
Partner, Philips has
determined that this product
meets the ENERGY STAR® guidelines for
energy efficiency.



Русский ----- 6

Polski ----- 21

Česky ----- 36

Slovensky ----- 51

Magyar ----- 66

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация по охране окружающей среды	7
Принадлежности, поставляемые в комплекте ..	7
Информация по безопасности	7

ПОДГОТОВКА

Соединения на задней панели	8-9
Дополнительные возможные соединения	9
Подсоединение другого оборудования к вашей системе	
Перед использованием пульта дистанционного управления	9
Замена батареек (литиевые CD2025) в панели дистанционного управления	9

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопки управления на системе и на датчике дистанционного управления	10
---	----

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включение системы	11
Переключение системы в резервный режим ECO POWER	11
Экономичный автоматический резервный режим	11
Регулировка громкости и звука	11

CD/MP3-CD

Проигрывание CD	12
Основные средства управления при воспроизведении	12
Проигрывание MP3диска	13
Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT	13
Программирование номеров звуковых дорожек	13
Просмотр программы	14
Стирание программы	14

РАДИОПРИЕМНИК

Настройка на радиостанции	15
Программирование радиостанций	15
Автоматическое программирование	
Программирование вручную	
Настройка на запрограммированные станции	15
RDS	16
Установка времени RDS	16
Поиск типа программы (PTY)	16

ЧАСЫ/ТАЙМЕР

Установка часов	17
Просмотр часов	17
Установка функции TIMER	17
Включение и выключение функции TIMER	17
Включение и выключение функции засыпания SLEEP	18

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

УХОД	19
------------	----

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Данное устройство соответствует требованиям по радиointерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буфер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

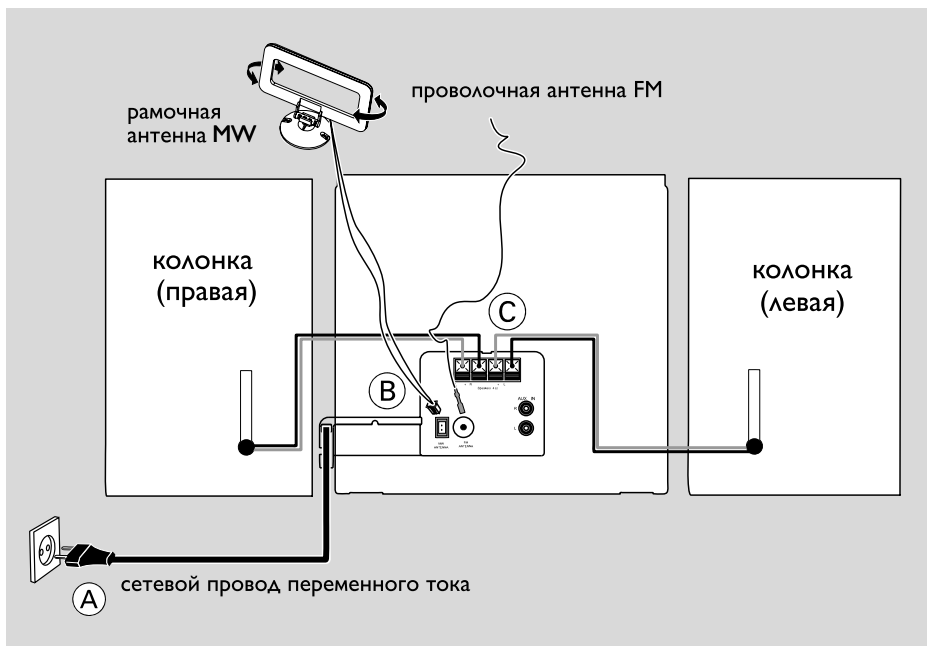
Принадлежности, поставляемые в комплекте

- 2 коробки колонок
- Пульт дистанционного управления (с батареей)
- рамочная антенна MW
- проволочная антенна FM
- Стойка
- Сборка винта и штепселя

Информация по безопасности

- Перед началом работы системы следует проверить, соответствует ли напряжение местной электрической сети значению напряжения вашей системы, указанному в типовой таблице (или же значению напряжения, указанному рядом с селектором напряжения). В том случае, если это значение не соответствует указанному, следует проконсультироваться с вашим дилером.
- Установите систему на плоской, прочной и стабильной поверхности.

- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Если система была внесена непосредственно из холодного окружения в теплое, или же если она установлена в очень влажном помещении, то внутри системы, на оптике проигрывателя дисков может скопиться влага. Если это произойдет, то проигрыватель CD не будет функционировать нормальным образом. Следует оставить систему во включенном состоянии, без диска, на протяжении примерно одного часа, до тех пор, пока нормальное проигрывание не будет возможным.
- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- Если система переключена на резервный режим, она расходует некоторое количество энергии. Для того, чтобы полностью отключить систему от электрической сети, отсоедините электрическую вилку переменного тока от настенной розетки.



Соединения на задней панели

Типовая таблица находится на задней панели вашей системы.

А Питание

Перед тем, как подсоединить сетевой провод переменного тока к настенной розетке, убедитесь в том, что все другие соединения уже выполнены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

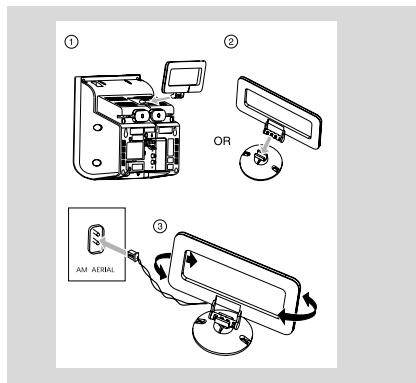
- Для оптимального функционирования пользуйтесь исключительно оригинальным сетевым проводом.
- Никогда не выполняйте соединения и не изменяйте их, если устройство включено в сеть.

Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

Б Соединение антенн

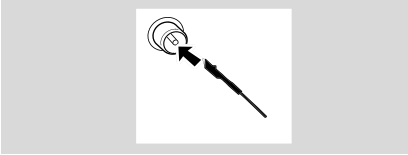
Соедините поставляемую в комплекте рамочную антенну MW и антенну FM в соответствующие разъемы. Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.

Антенна MW



- Расположите антенну как можно дальше от телевизора, видеомагнитофона, а также других источников электромагнитного излучения.

Антенна FM

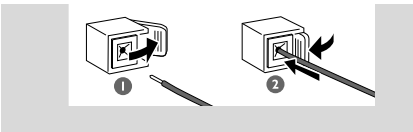


- Для лучшего приема диапазона FM в режиме стерео подсоедините внешнюю антенну FM в разъем FM AERIAL (FM ANTENNA).

Соединение колонок

Передние колонки

Подсоедините провода колонок к разъемам SPEAKERS, подсоединив правую колонку к разъему "RIGHT", а левую – к разъему "LEFT" таким образом, чтобы цветной (обозначенный) провод был подсоединен к "+", а черный (необозначенный) провод к "-".



- Зажмите зачищенный конец провода колонки, как показано на рисунке.

Примечания:

- Для оптимального звукового воспроизведения пользуйтесь поставляемыми в комплекте колонками.
- К одной паре разъемов колонок +/- следует подсоединять только одну колонку.
- Не подсоединяйте к устройству колонки, импеданс которых меньше, чем импеданс поставляемых в комплекте колонок. См. раздел "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ" данного руководства.

Дополнительные возможные соединения

Дополнительное оборудование и провода для его соединения не поставляются в комплекте. См. детальное описание руководств по использованию оборудования, которое вы хотите подсоединить дополнительно.

Подсоединение другого оборудования к вашей системе

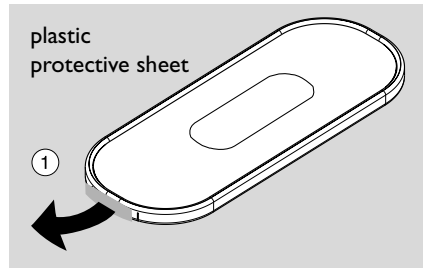
Подсоедините левые и правые аудио разъемы OUT телевизора, видеоманитовфона, проигрывателя лазерных дисков, проигрывателя DVD или устройства для записи CD к разъемам AUX.

Примечание:

– Если вы подсоединяете оборудование с выходом моно (один выход аудио), то подсоедините его к левому разьему AUX, или же вы можете пользоваться кабелем со штепселем «одинарный к двойному» (и в этом случае звук будет моно).

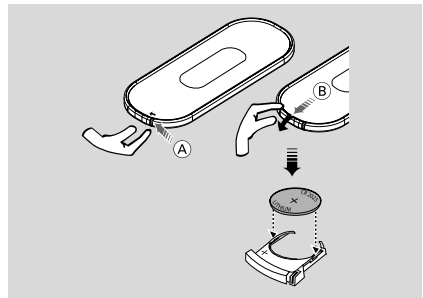
Перед использованием пульта дистанционного управления

- 1 Вытащите пластиковую защитную пластину
- 2 Выберите нужный источник, нажав на клавиши выбора источника на пульте (например, CD, TUNER).
- 3 Затем выберите желаемую функцию (например ▶ II, ◀, ▶I).



Замена батареек (литиевые CD2025) в панели дистанционного управления

- 1 Слегка оттяните ручку A влево.
- 2 Вытащите ячейку для батареек B.
- 3 Поставьте новую батарейку и полностью поместите ячейку обратно в первоначальное положение.



ВВТБАВТЪЕ!

В батареях содержится химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Кнопки управления на системе и на датчике дистанционного управления

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
– включает систему или переключает в энергосберегающий/обычный режим ожидания с выводом на дисплей текущего времени.

- ② **Дисплей**
– показывает статус устройства.

- ③ **OPEN - CLOSE ▲**
– открытие/закрытие крышки отделения CD.

- ④ **IR**
– Направление пульта ДУ на данный сенсор.

- ⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**
– регулирует уровень громкости.
– установка часов или минут.

⑥ отделение CD

⑦ MODE SELECTION

ALBUM/TUNE/ALBUM - / + (◀ / ▶)
для Радио настройка на радиостанции.
для CD/MP3-CD

поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.

для MP3-CD переход на начало данной/ предыдущей/ последующей звуковой дорожки.

■ остановка проигрывания CD или стирание программы CD.

▶ || для начала или прерывания проигрывания.

PRESET (◀ / ▶)

для TUNER выбор запрограммированной радиостанции.

для CD/MP3 -CD

переход на начало данной/ предыдущей/ последующей звуковой дорожки.

⑧ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- усиление басов.

⑨ **BAND**

- для выбора диапазона волн.

⑩ **PROGRAM**

для CD/MP3-CD

программирование звуковых дорожек и просмотр программы.

для TUNER программирование станций радиоприемника вручную.

⑪ **SOURCE**

- выбор источника звука для CD/ TUNER/ AUX.

⑫ **DISPLAY/CLOCK**

- установка функции часов.
– отображает информацию о диске во время воспроизведения.

⑬ **TIMER**

- включение/выключение и установка функций таймера.

⑭ **SLEEP**

- включение и выключение времени засыпания; выбор времени засыпания.

⑮ **DSC (Digital Sound Control)**

- выбор звуковых характеристик: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

⑯ **RDS**

- Радио, впоказывает на дисплее информацию RDS.

⑰ **MUTE**

- для временного отключения звука.

⑱ **REPEAT**

- повторение звуковой дорожки/ программы CD/ всего CD.

⑲ **SHUFFLE**

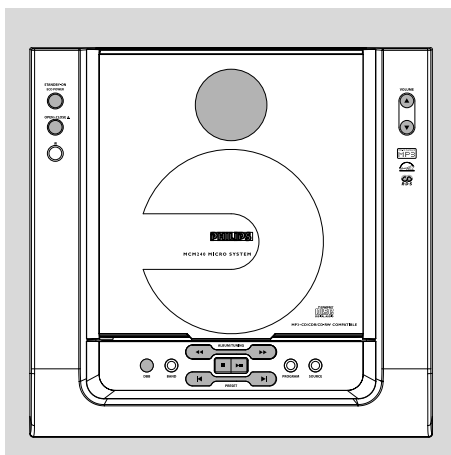
- проигрывание звуковых дорожек CD в случайной последовательности.

⑳ **🎧**

- для подсоединения наушников.


Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, CD или TUNER, и т.д.).
– Затем выберите желаемую функцию ▶ ||, ◀, ▶).




Важно:
Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

Включение системы

- Нажмите **STANDBY-ON/ECO POWER** (или  на датчике дистанционного управления).
→ Система включит последний выбранный источник звука.
- Нажмите **CD**, **TUNER** или **AUX** на датчике дистанционного управления.
→ Система включит выбранный источник звука.
- Нажмите **OPEN•CLOSE ▲**.
→ Систем переключится на источник CD.

Переключение системы в резервный режим ECO POWER

- Нажмите **STANDBY-ON/ECO POWER** (или  на датчике дистанционного управления).
→ Система включит последний выбранный источник звука.
→ На дисплее появится X, за "ECO PWR" и дисплей погаснет.
→ Загорится ИНДИКАТОР ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩЕГО РЕЖИМА.

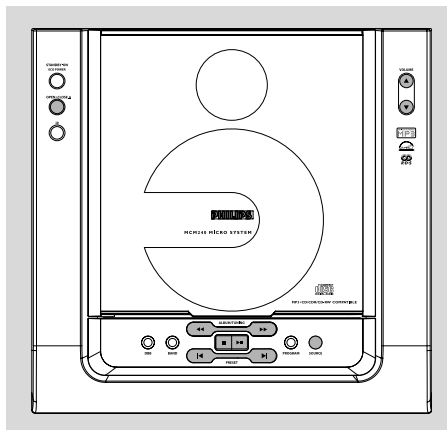
- Уровень громкости, интерактивные установки звука (до максимального уровня громкости 20), источник звука, выбранный в последнюю очередь, а также запрограммированные станции радиоприемника будут сохранены в памяти устройства.

Экономичный автоматический резервный режим

Энергосберегающая функция автоматически переводит систему в режим «Эко Питание/ Ожидание» через 15 минут после окончания воспроизведения Компакт-Диска и при отсутствии дополнительных команд.

Регулировка громкости и звука

- 1 Нажмите **VOLUME ▲ / ▼ (+/-)** чтобы уменьшить/увеличить громкость.
→ На дисплее показывается уровень громкости VOL и цифра MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX.
 - 2 Нажмите кнопку интерактивной регулировки звука **DSC** на устройстве или на датчике дистанционного управления один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный звуковой эффект: **ROCK / JAZZ / POP / CLASSIC**.
 - 3 Нажмите **DDB** для включения или выключения расширения нижних звуковых частот.
→ На дисплее выводится: **DBB**.
 - 4 Нажмите кнопку **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы на короткое время отключить звук.
→ Проигрывание будет продолжаться без звука и на дисплее показывается надпись **MUTE**.
- Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости;
 - изменить источник.



Проигрывание CD

Данный проигрыватель CD предназначен для проигрывания дисков аудио, включая CD-Записываемые и CD-Переписываемые.

- Проигрывание CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD или компьютерных CD невозможно.
- 1 Нажмите **SOURCE** лицевой панели системы, чтобы выбрать CD или нажмите **CD** на пульте дистанционного управления.
- 2 Нажмите кнопку **OPEN-CLOSE** ▲ для того, чтобы открыть крышку проигрывателя CD.
→ Если крышка отсека открыта, то высвечивается **OPEN**.
- 3 Загрузите диск так, чтобы его сторона с нанесенными иллюстрациями была обращена вверх. Чтобы закрыть отсек, снова нажмите **OPEN-CLOSE** ▲.
→ Когда проигрыватель CD сканирует содержание CD, на дисплее показывается надпись **READING**. Отображается общее количество треков и время воспроизведения (или общее количество альбомов и треков MP3-диска).

Основные средства управления при воспроизведении

Проигрывание CD

- Нажмите кнопку ► || для того, чтобы начать проигрывание.
→ Во время проигрывания CD на дисплее показывается номер данной звуковой дорожки и время, прошедшее с начала проигрывания.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **PRESET** ◀ / ▶ (◀ / ▶ на датчике) один или несколько до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
- Если вы выбрали номер звуковой дорожки сразу же после вставления CD или в положении PAUSE, то вы должны будете нажать кнопку ► || для того, чтобы начать проигрывание.

В режиме CD

- Нажмите **DISPLAY** я отображения номера текущего трека и оставшегося время воспроизведения.

В режиме MP3-CD

- Нажмите **DISPLAY** сколько раз, чтобы отобразить номера текущего альбома и трека, а затем информации ID3 (если доступно).

Поиск пассажа в пределах звуковой дорожки

- 1 Нажмите кнопку **ALBUM/TUNE** ◀◀ / ▶▶ (**ALBUM** -/+ ◀◀ / ▶▶ на датчике) и держите ее в нажатом состоянии.
→ CD проигрывается на большой скорости и с малой громкостью.
- 2 Отпустите кнопку **ALBUM/TUNE** ◀◀ / ▶▶ (**ALBUM** -/+ ◀◀ / ▶▶ на датчике) если вы нашли нужный пассаж.
→ Нормальное проигрывание продолжается.

Прерывание воспроизведения

- Нажмите ► || during playback.
→ Если проигрывание прервано, то дисплей замерзает и на нем мигает время, прошедшее с начала проигрывания.
→ Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите кнопку ► || еще раз.

Остановка воспроизведения

- Нажмите **■**.

Примечание: Проигрывание CD прекратится также и в следующих случаях:

- если крышка отделения CD открыта.
- если достигнут конец CD.
- наступает установленное время автоматического отключения.

Проигрывание MP3диска

- 1 Загрузите MP3 диск.
→ Вследствие наличия большого количества песен на одном диске, время их считывания может превысить 10 секунд.
→ Отображается общее количество альбомов и треков (заголовков).
- 2 Нажмите **ALBUM/TUNE ◀/▶** (**ALBUM -/ + ◀/▶** на датчике) для выбора нужного альбома.
- 3 Нажмите **PRESET ◀/▶** (**◀/▶** на датчике) для выбора названия нужного фрагмента.
→ Номер альбома изменится соответственно, если вы дойдете до первого трека альбома, нажав **◀** или последнего трека альбома, нажав **▶**.
- 4 Нажмите кнопку **▶ ||** для начала воспроизведения.

Поддерживаемые форматы MP3 дисков:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Максимальное количество фрагментов: 400 (в зависимости от длины названий файлов)
- Максимальное количество альбомов: 40
- Поддерживаемые выборочные частоты: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи данных: 32-256 (КБ/сек), переменные скорости передачи

Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбрать и изменить различные режимы проигрывания перед началом проигрывания или в ходе проигрывания. Режимы проигрывания могут также комбинироваться с режимом PROGRAM.

SHUFFLE звуковые дорожки всего CD/ программы проигрываются в случайной последовательности

SHUFFLE и **REPEAT ALL**

..... для того, чтобы постоянно повторять весь CD/программу в случайной последовательности

REPEAT ALL ... для того, чтобы повторить весь CD/ программу

REPEAT для непрерывного проигрывания данной звуковой дорожки

- 1 Для того, чтобы выбрать нужный вам режим проигрывания, нажмите кнопку **SHUFFLE** или **REPEAT** перед началом проигрывания или в ходе проигрывания до тех пор, пока на дисплее не появится нужная вам функция. (**SHUFFLE**, **REPEAT**, **REPEAT ALL**)
 - 2 Нажмите кнопку **▶ ||** для того, чтобы начать проигрывание в положении **STOP**.
 - 3 Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите соответствующую кнопку **SHUFFLE** или **REPEAT** до тех пор, пока с дисплея не исчезнут различные режимы **SHUFFLE/ REPEAT**.
- Вы можете также нажать кнопку **■** для того, чтобы отключить ваш режим проигрывания.

Программирование номеров звуковых дорожек

Выполните программирование в положении **STOP** для того, чтобы выбрать и занести в память звуковые дорожки CD в желаемой последовательности. При желании любая звуковая дорожка может быть занесена в память более одного раза. В память может быть занесено не более 40 звуковых дорожек.

- 1 Нажмите кнопку **PROGRAM** для того, чтобы войти в режим программирования.
→ На дисплее показывается номер звуковой дорожки и мигает надпись **program**.
- 2 Выберите номер нужной вам звуковой дорожки с помощью кнопок **PRESET ◀/▶** (**◀/▶** на датчике).
→ MP3 CD. Выберите номер нужной вам звуковой дорожки с помощью кнопок **ALBUM/TUNE ◀/▶** (**ALBUM -/ + ◀/▶** на датчике).

- 3 Нажмите **PROGRAM** для подтверждения номера дорожки, которую нужно сохранить.
→ Кратковременно отображается XX, затем PROG X: дается номер только что сохраненного трека (для MP3-CD, номера альбома и заголовка трека).
X: обозначает номер следующей программы, которую следует сохранить.
- 4 Повторите шаги 2-3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
→ Если вы попытаетесь запрограммировать более 40 звуковых дорожек, то на дисплее появится надпись FULL.
- 5 Чтобы начать запрограммированное воспроизведение диска, нажмите **STOP ■**, затем ► || или нажмите сразу ► ||.

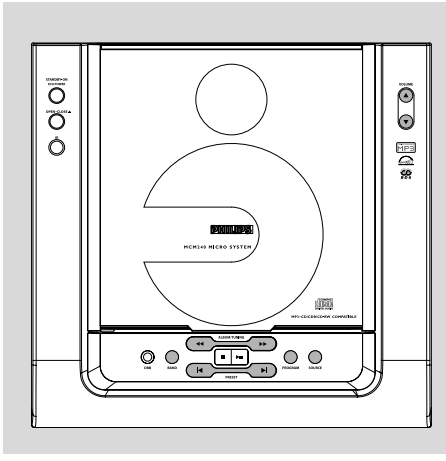
Просмотр программы

В режиме нажмите и удерживайте **PROGRAM** до тех пор, пока на дисплее не будут последовательно появляться все сохраненные номера дорожек.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- путем нажатия кнопки **STOP ■** один раз в положении STOP;
- путем нажатия кнопки **STOP ■** два раза в ходе проигрывания;
- путем открытия крышки отделения CD;
→ **PROGRAM** исчезнет, **CLEAR** прокрутится и затем исчезнет с дисплея.



Настройка на радиостанции

- 1 Нажмите **SOURCE** на лицевой панели системы один или **TUNER** на датчике частотный TUNER.
→ На дисплее кратковременно показывается надпись **TUNER**.
- 2 Нажмите **BAND** на лицевой панели системы один или несколько раз, чтобы выбрать частотный диапазон (FM/MW).
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **ALBUM/TUNE** **◀▶** (или **ALBUM -/+ ◀▶** на датчике).
→ Радио автоматически настраивается на станцию с достаточной силой сигнала. Индикация дисплея во время автоматической настройки: **SEARCH**.
- 4 При необходимости повторите шаг 3 до тех пор, пока вы не найдете нужную станцию.
- Для того, чтобы настроиться на станцию со слабым сигналом, кратковременно нажмите кнопку **ALBUM/TUNE** **◀▶** (или **ALBUM -/+ ◀▶** на датчике) несколько раз до тех пор, пока вы не найдете оптимальный прием.

Программирование радиостанций

Вы можете сохранить в памяти всего 40 радиостанций для каждого частотного диапазона.

Автоматическое программирование

Автоматическое программирование начнется с выбранного номера программирования.

- 1 Нажмите кнопку **PRESET** **◀ / ▶** (или **◀ / ▶** на датчике) для того, чтобы выбрать номер программирования, с которого должно быть начато программирование.

Примечание:

Если номер программирования не будет задан, то автоматически будет выбран номер программирования 1 и все ваши запрограммированные станции будут переписаны.

- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд для того, чтобы включить программирование.
→ На дисплее появится надпись **AUTO** и все имеющиеся в распоряжении станции будут запрограммированы в порядке, соответствующем силе приема диапазона: FM, а затем – MW. Затем будет звучать последняя автоматически запрограммированная радиостанция.

Программирование вручную

- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. «Настройка на радиостанции»).
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** на устройстве или на датчике для того, чтобы включить программирование.
- 3 Нажмите кнопку **PRESET** **◀ / ▶** (или **◀ / ▶** на датчике) для того, чтобы задать номер этой станции от 1 до 40.
- 4 Нажмите кнопку **PROGRAM** еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
→ и на дисплее показывается номер программирования и частота запрограммированной станции.
- 5 Повторите четыре вышеуказанные шага для того, чтобы занести в память остальные станции.
- Вы можете переписать запрограммированную станцию путем занесения на ее место станции с другой частотой.

Настройка на запрограммированные станции

- Нажмите кнопку **PRESET** **◀ / ▶** (или **◀ / ▶** на датчике) до тех пор, пока номер программирования нужной вам радиостанции не появится на дисплее.

RDS

Radio Data System обеспечивает возможность станциям FM транслировать дополнительную информацию. Если вы принимаете радиостанцию RDS, то на дисплее появляется знак **RDS** и название станции.

Просмотр различной информации RDS

- Кратковременно нажмите кнопку **RDS** на устройстве несколько раз для того, чтобы по дисплею прошла следующая информация (если она имеется):
 - Название станции
 - Тип программы, как например: *NEWS, SPORT, POP M* ...
 - Сообщения радиотекста
 - Частота

Примечание:

– Если вы нажмете кнопку RDS и сигнал RDS не поступает, то на дисплее показывается надпись **NO RDS**.

Установка времени RDS

Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Существует возможность устанавливать время с помощью временного сигнала, передающегося вместе с сигналом RDS.

- 1 Настройтесь на радиостанцию RDS в диапазоне FM (см. раздел "Настройка на радиостанции").
- 2 Нажмите **DISPLAY** и удерживайте до тех пор, пока не отобразится "SET CLOCK".
- 3 Нажмите кнопку **RDS**.
 - На дисплее отобразится "SEARCH RDS TIME".
 - После считывания времени RDS текущее время будет сохранено.
 - Если станция RDS не передает времени RDS в течение 30 секунд, на дисплее появится "NO RDS TIME" ("НЕТ ВРЕМЕНИ RDS").

Примечание:

– Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Точность передаваемого времени зависит от передающей радиостанции RDS.

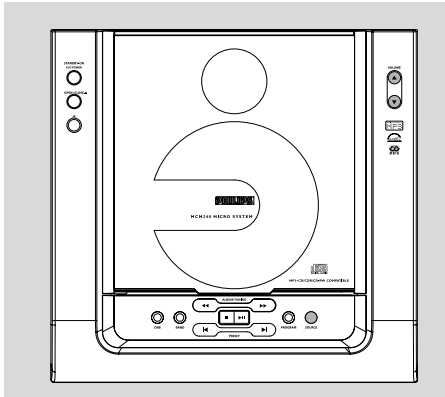
Поиск типа программы (PTY)

Функция **PTY** поможет вам найти нужный тип программы. Для использования функции **PTY** сначала следует занести в память радиоприемника станции RDS (см. «Программирование радиостанций»).

- 1 Во время приема станции RDS кратковременно нажмите кнопку **RDS** до тех пор, пока на дисплее не появится тип программы.
- 2 Нажмите кнопку **PRESET** **◀ / ▶** (или **◀ / ▶** на датчике) до тех пор, пока на дисплее не появится нужный вам тип программы.
- 3 Нажмите кнопку **ALBUM/TUNE** **◀▶** (или **ALBUM -/+ ◀▶** на датчике) для того, чтобы начать поиск.
 - Радиоприемник настроится на станцию RDS, транслирующую этот тип программы. Если этого типа программы нет, то на дисплее появляется надпись **TYPE NOT FOUND**.

Типы программ RDS

NO TYPE	Нет типа программы RDS
NEWS	Новости
AFFAIRS	Политика и текущие события
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Учеба и прогрессивное обучение
DRAMA	Радиоспектакли и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIETY	Развлекательные программы
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Программы для детей
SOCIAL	Социальные дела
RELIGION	Религия
PHONE IN	Передача по телефону
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Музыка кантри
NATION M	Национальная музыка
OLDBIES	Музыка прежних времен
FOLK M	Народная музыка
DOCUMENT	Документальное произведение
TEST	Тест сигнализации
ALARM	Сигнализация



Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите на системе **DISPLAY/CLOCK** и удерживайте более 3 секунд.
→ На дисплее бегущей строкой высвечивается **SET CLOCK**.
→ Цифры часов мигают.
- 2 Нажмите кнопку **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** для того, чтобы установить часы.
- 3 Нажмите кнопку **DISPLAY/CLOCK** еще раз.
→ Цифры минут мигают.
- 4 Нажмите кнопку **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** для того, чтобы установить минуты.
- 5 Нажмите кнопку **DISPLAY/CLOCK** для того, чтобы подтвердить время.

Примечание:


– В режиме ожидания время на часах будет высвечиваться с приглушенной подсветкой.

Просмотр часов

- Нажмите кнопку **DISPLAY/CLOCK**.
→ днжбфЕъфбй фп тпмёй.

Установка функции TIMER

- Устройство можно использовать как будильник, с помощью чего можно включать компактный диск, ленту или радио в заданное время.
- Если в ходе установки ни одна из кнопок не будет нажата на протяжении более 30 секунд, то устройство выйдет из режима установки таймера.

- 1 В режиме ожидания нажмите на системе **TIMER** и удерживайте более 3 секунд.
→ Сначала прокручивается **SET TIMER** а **SELECT SOURCE**.
→ а затем мигает **CD, TUNER** а затем мигает .
- 2 Нажмите кнопку **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** в направлении по часовой стрелке для того, чтобы выбрать один из двух источников звука.
→ На дисплее выдаётся: **CD, TUNER**.
- 3 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить установку.
→ Цифры часов мигают.
- 4 Нажмите кнопку **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** для того, чтобы установить часы.
- 5 Нажмите кнопку **TIMER** еще раз.
→ Цифры минут мигают.
- 6 Нажмите кнопку **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** для того, чтобы установить минуты.
- 7 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить время.
→ Сначала прокручивается **12:00**.
- 8 Нажмите кнопку **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** чтобы уменьшить/увеличить громкость.
- 9 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить время.
→ Теперь таймер установлен и включен.

Включение и выключение функции TIMER

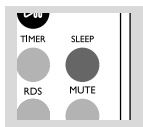
- Нажмите на пульте ДУ кнопку **TIMER** для отключения таймера или повторного включения последней настройки.
→ При включении информация по таймеру отобразится в течение нескольких секунд, а затем будет восстановлен режим работы последнего выбранного источника или режим ожидания.
→ При отключении таймера на дисплее появится "OFF".

Примечание:

– Если в течение 30 секунд не было нажато ни одной кнопки, режим установки таймера будет автоматически отменен.

Включение и выключение функции засыпания SLEEP

Таймер засыпания обеспечивает устройству возможность автоматически отключиться по истечении установленного периода времени.



- Нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз.
→ На дисплее показывается надпись **SLEEP** и одна из опций времени засыпания в последовательности: 90, 60, 45, 30, 15, OFF, 90... если вы выбрали время засыпания. Если функция **SLEEP** включена, то через определенные интервалы по дисплею проходит надпись **SLEEP**.

Нсилитель

Мощность на выходе	2 x 5 W RMS
.....	10 W + 10 W MPO
Соотношение сигнала и шумов	≥ 62 dBA
Отдача частоты	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Чувствительность на входе AUX 0.5 V (макс. 2 V)	
Импеданс колонок	4 Ω
Импеданс наушников	32 Ω -1000 Ω
.....	<0.5W

Проигрыватель CD

Диапазон частот	30 – 16000 Hz
Соотношение сигнала и шумов	75 дБА

Радиоприемник

Диапазон волн FM	87.5 – 108 MHz
Диапазон волн MW	531 – 1602 kHz
Чувствительность при 75 Ω	
– моно, соотношение сигнала	
и шумов 26 дБ	2.8 μV
– стерео, соотношение сигнала	
и шумов 46 дБ	61.4 μV
Селективность	≥ 28 дБ
Полное гармоническое искажение	≤ 5%
Отдача частоты	63 – 12500 Hz (± 3 dB)

Соотношение сигнала и шумов

Аолонки

Система отражения басов	
Размеры (ширина x высота x глубина)	
.....	166 x 245 x 90 (mm)

Гбщая информация

Электрическая энергия	
переменного тока	220 – 240 V / 50 Hz
Размеры (ширина x высота x глубина)	
.....	250 x 245 x 96 (mm)
Вес (с колонками/без колонок)	4.4 / 2.5 kg
Расход энергии в резервном режиме	<7 W
Eco power standby	<1 W

Технические параметры и внешний вид системы могут быть изменены без дополнительного уведомления.

УХОД

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям.
- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатика, предназначенные для аналоговых записей.



Чистка линз CD

- В результате продолжительного использования на линзах проигрывателя CD может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите линзы CD с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно отремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

Проблема	Решение
Индикация "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Вставьте диск.✓ Диск установлен наоборот.✓ Скопление влаги на линзах. Подождите, пока влага с линз испарится.✓ Используйте законченный диск.✓ Замените/почистите CD, см. «Уход».
Radio reception is poor.	<ul style="list-style-type: none">✓ Слишком слабый сигнал, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема.✓ Установите стереосистему отдельно от телевизионного аппарата или видеомагнитофона.
Система не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none">✓ Нажмите кнопку STANDBY-ON для того, чтобы выключить устройство. Отсоедините провод питания переменного тока от настенной розетки, затем снова подсоедините его и снова включите систему.
Звука нет или плохое качество звука.	<ul style="list-style-type: none">✓ Отрегулируйте громкость.✓ Отсоедините наушники.✓ Проверьте правильность соединения колонок.✓ Проверьте, зажат ли зачищенный конец провода колонки.
Звук с левой и правой стороны поступает наоборот.	<ul style="list-style-type: none">✓ Проверьте соединения и положение колонок.
Датчик дистанционного управления не действует на систему.	<ul style="list-style-type: none">✓ Перед тем, как нажать кнопку соответствующей функции (▶ , ◀, ▶ т.д.), выберите источник звука (CD, TUNER и т.д.).✓ Уменьшите расстояние.✓ Вставьте батареи с соблюдением их полярности (знаки +/-), как показано.✓ Замените батареи.✓ Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR.
Таймер не работает.	<ul style="list-style-type: none">✓ Установите часы.✓ Нажмите кнопку TIMER для того, чтобы включить таймер.
Установка часов/таймера не сохраняется.	<ul style="list-style-type: none">✓ Произошло прерывание подачи электроэнергии или сетевой провод был отключен. Заново установите часы/таймер.